

词 汇

CIHUI

說文武也。怒也。畜之武者怒者。字象頭髦。四尾之形。又器物借用焉者甚多。如籌馬法馬。行動之意。若行馬竹馬。秧馬等。則有馬之形。下切麻上聲。古音姥。此聲即似馬聲。

衆樹之類。名五行屬東方者也。字象形。中
 上山象枝。下个象根。釋名。木冒也。冒。地而生
 花葉自冒也。白虎通。木之為言。冒也。陽氣
 結之而出也。黃下。切音沐。此聲若和木之

北 京 语

輿論總名。字當橫看。方者與長者。軸與輦者。以輦之則見兩輪如鏈者。直也。惟字形無輦。輦以輦旗。且車亦有無輦者。止。釋名古曰車。起言行所以居人止。今曰車。聲近。舍行者所處。舍也。晉書。聖人見狄至。狐搏。丙陽旁。遂乃住。

词 汇

CIHUI

金 绍 志

北 京 语 言 学 院

一九八三年十一月

前 言

《词汇》属于现代汉语基础课教材，供现代汉语专业二、三年级外国留学生和具有同等学力的外国进修生学习使用；也可供具有相当程度的其他外国人自修汉语词汇基本知识使用。

本书旨在扼要地介绍有关现代汉语的词的结构、词汇的分类、基本词汇的特点、同义词的辨析、汉语的成语、谚语和歇后语、词汇的规范化以及词语的学习与运用等方面的基本知识，指导学生完成旨在训练实际技能的大量词语练习。通过教学，使外国学生能认识现代汉语词汇的全貌，了解词汇的特点，掌握构词的方式与同义词辨析的方法，熟悉各类词汇在语言表达上的作用，明了学习、使用词语的标准与要求，提高分析、理解和实际运用词语的能力。

《词汇》教学时间为四十学时。其中讲授二十学时，完成思考与练习二十学时。

为了有效地进行教学和便于自修，本书各章除正文外，还附有生词表（备有英语、法语、意大利语和德语译文）和思考与练习。练习题配有参考答案。书后附有《总词汇表》，可供学习时查阅。

担负本书各章生词外文翻译的是几位外国朋友。英文翻译：RANDY LAPOLLA 罗仁地（美国人）。法文翻译：DENISE LEVESQUE 丹妮斯（加拿大人）。意文翻译：LUCIANA BRESSAN 卢茶娜（意大利人）。德文翻译：LORENZ BICHLER 毕罗然（瑞士人）。谨在此向他们表示感谢！

本书在编写过程中征求到金德厚和赵永丰同志的许多宝贵意见。对他们们的热情帮助，谨在此表示感谢。

编 者

一九八三年一月

目 录

词的构成.....	1
1.1 词	
什么是词.....	1
单音词和多音词.....	2
单纯词与合成词.....	3
1.2 构词法	
构词方式表解.....	8
单纯词的构词方式.....	8
合成词的构词方式.....	10
简称式词语.....	14
1.3 汉语中词的附加成分	
词头.....	24
词尾.....	25
1.4 与构词有关的几个问题	
构词与词义的关系.....	33
构词与用词的关系.....	34
思考与练习(一)	42
现代汉语词汇的分类.....	45
2.1 基本词汇与一般词汇	
什么是基本词汇.....	46
基本词汇的特点.....	47
一般词汇.....	49

2.2 文言词、方言词和外来词	
文言词	61
方言词	63
外来词	64
2.3 专用词汇和普通词汇	
专用词汇	71
普通词汇	73
2.4 口语词汇与书面语词汇	
口语词汇	79
书面语词汇	80
2.5 词汇的语法分类	87
汉语词汇的语法分类表解	88
思考与练习(二)	91
同义词和反义词	96
3.1 等义(同义)词与近义(同义)词	
什么是同义词	96
同义词在语言表达上的作用	98
3.2 同义词辨析	
从词义上来辨析	108
从语体风格上来辨析	110
从语法特征与习用要求上来辨析	112
3.3 反义词	
什么是反义词	123
反义词的性质	125
反义词在语言表达上的作用	126
思考与练习(三)	133
成语、谚语和歇后语	140
4.1 成语	

什么是成语.....	140
成语的特点.....	141
成语的结构.....	144
成语的来源.....	146
成语的运用.....	150
4.2 谚语.....	164
4.3 歇后语.....	169
思考与练习(四)	173
词语学习与运用.....	179
5.1 积极学习词汇	
学习词汇的意义.....	179
怎样学习词汇.....	179
5.2 正确理解词义	
必须正确理解词义.....	187
怎样正确理解词义.....	189
5.3 规范使用词语.....	198
思考题(五)	202
练习题答案.....	204
总词汇表.....	226

第一章 词的构成

第一节 词

一 什么是词

语言使用上的基本单位是句子。句子必须由词来构成。

词是语言中能够独立运用的最小的语言单位，它包括意义和声音（形式）两个方面。

所谓“独立运用”，是说它不用靠其他成分，自己就有句法上的功能：作句子成分，或者表示语法关系。“北京”是一个词，可以作句子的某些成分，如“北京是中华人民共和国的首都”（作主语）；“我过去来过北京”（作宾语）；“我在北京学习”（作介词的宾语）；“北京的风景很美”（作定语）；“解放后的北京已经变成了一个生产城市”（作中心语）。“和”是一个词，可以连接词和词组，表示语法关系，如“我和你”、“老师和学生”、“几个工厂和一些学校”等。

所谓“最小”，是说不能把它分解为更小的单位去使用，因为词本身可能只有一个音节（字），如“人”、“事”，

无从分解；或者音节虽多，但分解出来的各个部分毫无意义，如“玫”、“瑰”，“玻”、“璃”，只有使用完整的词：“玫瑰(méiguī)”、“玻璃(bōli)”，才能把它们所代表的意思表示出来；再者，即使分解出来的部分虽有意义，但却属于另外的词，如“年轻”的“年”或“轻”，“大衣”的“大”或“衣”等。诚然，词组和句子都是能够独立运用的语言单位，但不是“最小”的单位，作为最小单位使用的只是它们借以构成的一个一个的词。例如，“外国留学生来华学习汉语”中的“学习汉语”，是一个动宾词组，包括有两个词，两个词完全可以分别独立使用，如“他学习历史”、“不学习就不能进步”；“王老师教汉语”、“汉语不太难”等等。

二 单音词和多音词

只包含一个音节的词叫做“单音词”，包含两个或者好几个音节的词叫做“多音词”或者“复音词”。在书面形式上，一个汉字通常代表一个音节，所以，一个字的词也叫单音词，两个字和两个字以上的词也叫多音词或复音词。例如：

人、马、山、水、鱼、虫：各为一个字，都代表一个音节，均属于单音词；

劳动、生活、旅游、学习：各为两个字，代表两个音节，都属于多音词；因为词有两个音节，所以也称“双音词”；

机械化 (jīxièhuà)、社会主义 (shèhuìzhǔyì)、联合收割机 (liánhéshōugējī)：分别为三个字、四个字和五个字，每个字代表一个音节，所以，三个词都属于多音词。

汉语中也有字同音节不一致的词。值得注意的是普通话里带儿(-r)韵尾的词，如：“花儿”，虽然书写形式为两个字，实际上却是一个音节，读 huār，所以称单音词；“一块儿”，书写形式为三个字，实际上是两个音节，读 yíkuàir，属于双音词。

汉语的多音词中双音词占多数。汉语在上古时期（商 Shāng、周 Zhōu、秦 Qín、汉 Hàn＜公元前十六世纪至公元二二〇年＞）和中古时期（魏 Wèi、晋 Jìn、南北朝 Nán-Běi Cháo、隋 Suí、唐 Táng＜公元二二〇年至九〇七年＞），大多数的词是单音词。到了近代和现代，复音词产生得很多，在数量上逐渐占了优势，尤其是双音的合成词数量最多；派生词（附加式词）是近代增多起来的，也以双音的较为普遍。

三 单纯词与合成词

只包含一个有意义的成分的词是单纯词。汉语中的单音词大都是单纯词。单纯词是不能分解的，因为这些词本身在意思上已经是最小的单位，如“风、雨、牛、马、来、去、好、坏、文、武”等，不能再分解出词素。然而也有一些单音词，如上述的“花儿”，并不属于单纯词，因为它是可以分解出词素的。

包含两个或者两个以上有意义的成分的词是合成词，汉语中的多音词大都是合成词，合成词是可以分解的，如“生产”、“同志”、“文学”、“创造性”、“现实主义”等等。然而，也有少数多音词属于单纯词，它们是不可分解的，如“萝卜 (luóbo)”、“玻璃 (bōli)”、“牡丹 (mǔdān)”、“仿佛 (fǎngfú)”等等。

生 词

1. 构成	gòuchéng(名、动)	composition, compose former formare formen, zusammensetzen
2. 单位	dānwèi(名)	unit unité unità Einheit
3. 独立	dúlì(动、形)	independent (ly) indépendant inipendente selbständig
4. 包括	bāokuò(动)	to include inclure comprendere umfassen
5. 所谓	suǒwèi(动)	“what is known as”, “so called”

		prétendu, dénommé dire sogenannt ingredient, component part composant componente Bestandteil
6. 成分	chéngfèn(名)	function fonction capacità Funktion
7. 功能	gōngnéng(名)	connect lier congiungere verbinden
8. 连接	liánjiē(动)	split up décomposer scomporre auflösen
9. 分解	fēnjiě(动)	syllable syllabe sillaba Silbe
10. 音节	yīnjié(名)	belongs to appartenir à appartenere gehören zu
11. 属于	shǔyú(动)	indeed, to be sure
12. 诚然	chéngrán(副、连)	

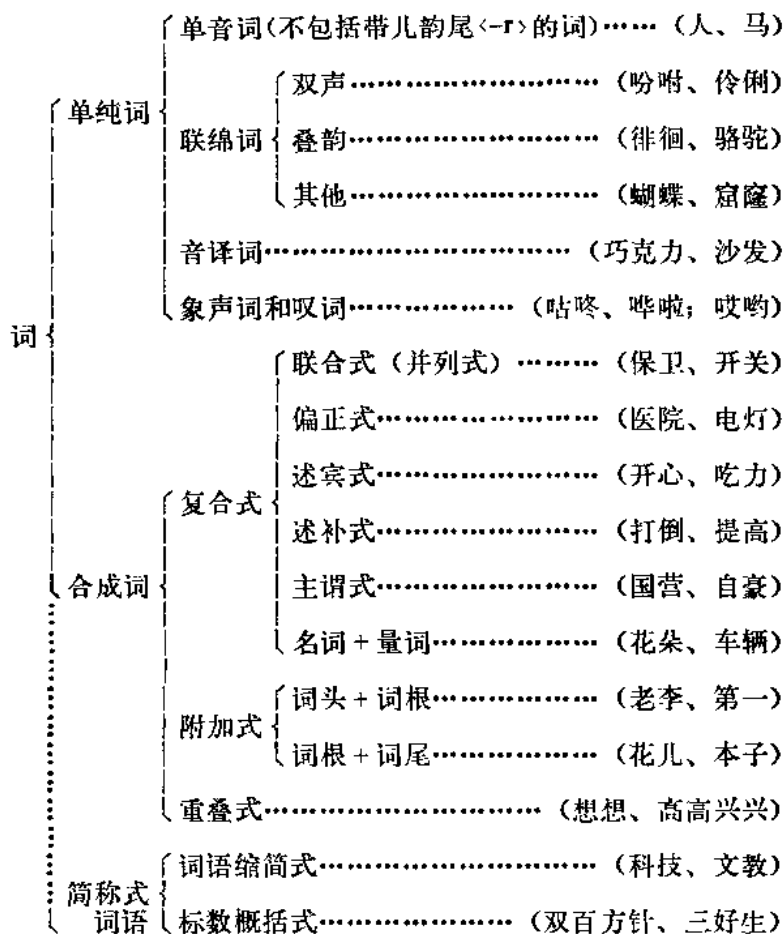
		vraiment in effetti wirklich, in Wirklichkeit
13. 结构	jiégòu(名)	structure structure struttura Struktur
14. 一致	yízhì(形)	the same unanime coincidente, univoco identisch
15. 占优势	zhàn yōushì(组)	predominates être supérieur essere preponderante den Hauptteil ausmachen
16. 合成词	héchéngcí(名)	compound word mot composé parola composta (da due o più morfemi) zusammengesetztes Wort
17. 普遍	pǔbiàn(形)	universal, widespread, common général generale gewöhnlich
18. 包含	bāohán(动)	embodies, includes inclure contenere

19. 分析	fēnxī(动)	beinhalten analyse analyser analizzare analysieren
20. 词素	cí sù(名)	morpheme morphème (le plus petit élément significatif ré- alisé dans un énoncé) morfema Morphem

第二节 构词法

汉语词汇丰富，构词方式也富于多样性。我们想要正确地了解词的意义和词的用法，研究词的结构是完全必要的。研究词的结构主要就是探讨多音词是怎样构成的。多音词包括单纯词与合成词两大类。此外还有一类简称，其中也有为数不少的多音词。汉语词的构词方式如下：

构 词 方 式



一 单纯词的构词方式

(一) 单音词(如前所述, 此略)

(二) 联绵词

这种词是一个不可分割的整体，由声音衍变而来，其中大多是双声词和叠韵词。例如：

词例 类别 \ 词性	名 词	形 容 词	动 词
双声词 shuāngshēngcí (两个音节的 声母相同)	琉璃(liúli) l. l. 秋千(qiūqiān) q. q. 蜘蛛(zhīzhū) zh. zh.	含糊(hánhu) h. h. 伶俐(línglì) l. l. 恍惚(huǎnghu) h. h.	吩咐(fānfù) f. f. 踌躇(chóuchú) ch. ch. 弥漫(mímàn) m. m.
叠韵词 diéyùncí (两个音节的 韵母相同)	玫瑰(méiguī) -ei-ei 葫芦(húlu) -u-u 骆驼(luòtuo) -uo-uo	糊涂(hútu) -u-u 灿烂(cànlàn) -an-an 蜿蜒(wānyán) -an-an	哆嗦(duōsuo) -uo-uo 咆哮(páoxiāo) -ao-ao 唠叨(lāodao) -ao-ao
其他	疙瘩(gēda) 窟窿(kūlong) 蝴蝶(húdié)	马虎(mǎhu) 憔悴(qiáocuì) 麻利(máli)	蹂躏(róulìn) 拾掇(shídúo) 翱翔(áo xiáng)

(三) 音译词

从其他民族的语言中翻译过来的词有几类，其中的一类是音译词。音译词就是根据词的声音翻译过来（选用读音近似的汉字组合而成）的词。这些词中的单个汉字

只表读音而不表义，几个汉字组合成词才能表示一完整的概念。例如：

双音节词：逻辑、雷达
luójī léidá

三音节词：麦克风、法西斯
màikēfēng fǎxīsī

四音节词：罗曼谛克、布尔乔亚
luómàndìkè bǔ'ěrqíáoyà

更多音节的词：德漠克拉西、英特纳雄纳尔、
démòkèlāxī yīngtènnàxióngnà'ěr

布尔什维克
bǔ'ěershíwéikè

（四）象声词和叹词

除单音节的象声词以外，还有些多音词也借助汉字的读音来摹拟自然界现象或物体的声音，而汉字本身所固有的意义全然消失，这类词也叫做“象声词”。例如“扑通 pūtōng、哗啦 huāla、滴答 dīda、叮当 dīngdāng、轰隆 hōnglōng”等等。叹词是表示感叹、呼唤与应答用的一类词，除单音节词之外，也有为数不多的多音节词。例如“哎哟”、“哎呀”等。

二 合成词的构词方式

汉语合成词的构词方式包括：

（一）复合式

1. 联合式(并列式)。把意义相同或相近的两个词素并列起来构成一个词。例如：